

UMOWA do projektu WS2237347817

Nr rej. KGHM-KP-U-0000-20XX

z dnia, zawarta w pomiędzy:

KGHM Polska Miedź S.A. z siedzibą w Lubinie, przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 48, 59-301 Lubin, **KGHM Polska Miedź S.A. Oddział Zakłady Górnicze "Polkowice-Sieroszowice"**, z siedzibą Kaźmierzów 100, 59-101 Polkowice wpisaną do rejestru przedsiębiorców, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia- Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000023302, posiadającą numer BDO: 000006528, NIP: 692-000-00-13, REGON: 390021764 oraz kapitał zakładowy w wysokości 2 000 000 000 zł (w całości opłacony), zwaną w treści Umowy **Zleceniodawcą lub KGHM**, którą reprezentują:

1.
2.

a –

..... z siedzibą w, przy ul.,, wpisaną do rejestru przedsiębiorców, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla w.....,Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS, posiadającą NIP:, REGON: oraz kapitał zakładowy w wysokościzł (**w całości opłacony**), zwaną w treści Umowy **Zleceniobiorcą**, którą reprezentują:

1.
2.

Zleceniodawca oraz Zleceniobiorca zwani są też dalej łącznie „Stronami” lub osobno „Stroną”

§1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Stosownie do przeprowadzonego postępowania zakupowego nr..... przedmiotem Umowy jest świadczenie usług transportowych z wykorzystaniem pojazdów osobowych typu BUS, zwane dalej: „Przedmiotem Umowy”.
2. Zakres Umowy i wykaz czynności określone zostały w **Załączniku nr 1** do Umowy.
3. Strony zobowiązują się wykonywać Umowę zgodnie z obowiązkami określonymi w **Załączniku nr 2 i 3** do Umowy.
4. Strony ustalają, że Zleceniobiorca zobowiązany jest dokonać wszelkich czynności i zrealizować wszelkie zobowiązania, których zrealizowanie jest konieczne i niezbędne dla należytego wykonania Przedmiotu Umowy.

§2

OKRES REALIZACJI PRZEDMIOTU UMOWY

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonywania Przedmiotu Umowy w okresie od dnia **01.01.2025 r. do dnia 31.12.2027 r.**
2. Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w wykonaniu Przedmiotu Umowy, jeżeli opóźnienia wynikają wyłącznie z winy umyślnej Zleceniodawcy lub z powodu działania siły wyższej, określonej w § 7 Umowy.

§3

WYNAGRODZENIE UMOWNE

1. Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy za realizację Umowy, w okresie jej obowiązywania, nie może przekroczyć bez zgody Zleceniodawcy, wyrażonej na piśmie w formie aneksu do Umowy, pod rygorem nieważności kwoty: zł netto (słownie: złotych), zwane w Umowie Maksymalnym Wynagrodzeniem Umownym Netto, przy uwzględnieniu następujących jednostkowych cen ryczałtowych:
 - 1.1 w zakresie świadczenia usług z wykorzystaniem pojazdów osobowych typu BUS:
 - a) cena za jeden kilometr zł netto (słownie: netto),
 - b) stawka godzinowa pracy zł/godzinę netto (słownie: netto),
 - c) orientacyjny miesięczny koszt zadania zł netto (słownie: złotych)
 - 1.2 w zakresie świadczenia usług z wykorzystaniem przyczepy towarowej – kwota ryczałtowa w wysokości..... zł netto (słownie: netto) za dobę.
2. Ceny za jeden kilometr określone w ust. 1 pkt 1.1 powyżej będą ulegały zmianie według zasad określonych w Klauzuli, stanowiącej **Załącznik nr 6** do Umowy. Zmiana cen wynikająca z zasad określonych w Klauzuli nie będzie wymagała zmiany Umowy w formie pisemnego aneksu.
3. Szczegółowe zasady rozliczania usług świadczonych przez Zleceniobiorcę zawarte są w **Załączniku nr 7** do Umowy.
4. Do wynagrodzenia Zleceniobiorca doliczy należny podatek VAT, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
5. Maksymalne Wynagrodzenie Umowne Netto obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją Umowy, w tym: Koszty dojazdu z miejsca garażowania pojazdu do siedziby Zleceniobiorcy oraz koszt powrotu z siedziby Zleceniodawcy do miejsca garażowania pojazdu.
6. W przypadku, gdy Maksymalne Wynagrodzenie Umowne Netto, o którym mowa w ust. 1 powyżej nie zostanie osiągnięte nie będzie to rodziło jakichkolwiek roszczeń Zleceniobiorcy w stosunku do Zleceniodawcy, ani nie będzie to aktualizowało po jego stronie jakichkolwiek uprawnień na gruncie Umowy.

ROZLICZENIE UMOWY

1. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy należne Zleceniobiorcy rozliczane będzie: tygodniowo w oparciu o "dzienne karty drogowe" według wzorów stanowiących **Załącznik nr 8** do Umowy.
2. Podstawą do wystawienia faktur VAT przez Zleceniobiorcę będzie każdorazowo wypełniony **Załącznik nr 9** do Umowy zawierający zestawienie kosztów w podziale na poszczególne pojazdy oraz zatwierdzony przez Zleceniodawcę.
3. Wynagrodzenie należne Zleceniobiorcy płatne będzie przelewem na rachunek bankowy Zleceniobiorcy wnr w terminie **30/60*** dni od daty otrzymania przez Zleceniodawcę prawidłowo wystawionej faktury, z zastrzeżeniem postanowienia ust. 2 powyżej oraz postanowień ust. 4 -5 poniżej. Przez dzień zapłaty rozumie się dzień obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy, z zastrzeżeniem ust. 6 poniżej.
4. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo regulowania wynagrodzenia w ramach mechanizmu podzielonej płatności (ang. split payment) przewidzianego przepisach ustawy o podatku od towarów i usług.**
5. Zleceniobiorca oświadcza, że rachunek bankowy wskazany w ust. 3 powyżej jest rachunkiem umożliwiającym płatność w ramach mechanizmu podzielonej płatności, o którym mowa w ust. 4 powyżej. W przypadku gdy rachunek Zleceniobiorcy nie spełnia warunku określonego w zdaniu pierwszym, opóźnienie w dokonaniu płatności w terminie określonym w ust. 3 powyżej, powstałe wskutek braku możliwości realizacji płatności wynagrodzenia z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności nie stanowi dla Zleceniobiorcy uprawnienia do żądania od Zleceniodawcy jakichkolwiek odsetek, jak również innych rekompensat/ odszkodowań/ roszczeń z tytułu dokonania nieterminowej płatności.
6. W przypadku nieterminowej zapłaty wynagrodzenia, Zleceniobiorca może naliczyć Zleceniodawcy odsetki ustawowe na zasadach ogólnych, z zastrzeżeniem postanowień ust. 5 powyżej.
7. Zleceniobiorca ma obowiązek powoływania się w fakturach na nr Umowy. Zleceniobiorca zobowiązany jest dostarczyć fakturę Zleceniodawcy w pierwszym dniu roboczym tygodnia następującego po tygodniu świadczenia usługi.
8. Należności wynikające z Umowy, w tym odszkodowawcze i odsetkowe, nie mogą być przedmiotem obrotu (np. cesja, sprzedaż, itp.), bez zgody Zleceniodawcy wyrażonej na piśmie, pod rygorem nieważności.
9. Zleceniodawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT, posiadającym NIP: 692-000-00-13.
10. Zleceniobiorca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT, posiadającym NIP:.....
11. Na fakturze Zleceniobiorca zamieści adres Zleceniodawcy o brzmieniu:
KGHM Polska Miedź S.A. z siedzibą w Lubinie (59-301), ul. M. Skłodowskiej-Curie 48
KGHM Polska Miedź S.A. Oddział Zakłady Górnicze „Polkowice-Sieroszowice”
Kaźmierzów 100, 59-101 Polkowice NIP: 692 000 00 13
Adres do korespondencji:

KGHM Polska Miedź S.A. Oddział Zakłady Górnicze „Polkowice-Sieroszowice”
Kaźmierzów 100, 59-101 Polkowice

** Termin zapłaty będzie dostosowany na etapie podpisywania Umowy z wybranym kontrahentem, w zależności od jego statusu, zgodnie z art. 5 Ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych*

*** postanowienia dot. split payment dot. sytuacji, w której Zleceniobiorca jest kontrahentem krajowym lub podmiotem zagranicznym - zarejestrowanym dla VAT w Polsce i posługującym się w umowie polskim numerem VAT (polski podatnik VAT) i rozliczenie następuje w zł. W innych przypadkach, należy odpowiednio dostosować postanowienia zgodnie z obowiązującymi regulacjami, tj.:*

w przypadku wynagrodzenia w walucie obcej dla Zleceniobiorcy – polski podatnik VAT – należy dodać odpowiedni zapis o rachunkach bankowych:

a) wynagrodzenie w walucie

a. wynagrodzenie netto płatne w walucie - w banku nr rachunku,

b. podatek VAT płatny w zł - w banku..... nr rachunku,

b) wynagrodzenie w walucie zł - w banku nr rachunku

§5

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZLECENIOBIORCY I KARY UMOWNE

1. Strony ustalają odpowiedzialność za niewykonanie obowiązków umownych poprzez naliczanie kar umownych w wysokościach określonych w Umowie, w tym:
 - 1) Zleceniodawca może naliczyć Zleceniobiorcy następujące kary umowne:
 - a) za opóźnienie w realizacji Umowy w wysokości 100,00 zł netto (słownie: sto złotych 00/100). za każdą godzinę opóźnienia w stosunku do terminów określonych w Załączniku nr 1 do Umowy,
 - b) za każde nie podstawienie pojazdu w wysokości 500,00 zł netto (słownie: pięćset złotych 00/100),
 - c) za wypowiedzenie Umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia przez Zleceniodawcę, z powodu rażącego naruszenia Umowy przez Zleceniobiorcę lub odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Zleceniobiorcy, w wysokości 15% wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy,
 - d) za wejście/wjazd/przebywanie na terenie Zleceniodawcy, Zleceniobiorcy lub pracowników Zleceniobiorcy lub osób współpracujących ze Zleceniobiorcą przy realizacji Umowy, w stanie po spożyciu alkoholu lub

środków działających podobnie do alkoholu lub wnoszenie przez ww. osoby na teren Zleceniodawcy napojów alkoholowych lub środków działających podobnie do alkoholu lub niezastosowanie się przez ww. osoby do wewnętrznych procedur obowiązujących u Zleceniodawcy w zakresie kontroli na obecność alkoholu lub środków działających podobnie do alkoholu – w wysokości 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy 00/100 złotych), za każdy stwierdzony przypadek,

- e) za naruszenie jednego z obowiązków określonych w pkt. I ust. 1 i/lub 2 **Załącznika nr 2** do Umowy, w wysokości 15% wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, za każde naruszenie, albo wypowiedzieć Umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia i naliczyć karę umowną, o której mowa w lit. c) powyżej,
 - f) W przypadku stwierdzenia naruszenia obowiązku zachowania w tajemnicy Informacji Poufnych, w wysokości: 10.000zł (słownie: dziesięć tysięcy 00/100) za każde naruszenie,
 - g) za odstąpienie przez Zleceniobiorcę od Umowy z przyczyn nieleżących po stronie Zleceniodawcy, w wysokości 15 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy,
 - h) za naruszenie zakazu fotografowania i filmowania na terenie Zleceniodawcy, o którym mowa w pkt I ust. 9 **Załącznika Nr 2** do Umowy, w wysokości 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych), za każde naruszenie
2. Jeżeli kara umowna nie pokryje poniesionej szkody, Zleceniodawca może dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego. W przypadku, gdy szkoda spowodowana jest innymi przyczynami niż określone powyżej, Zleceniodawca może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.
 3. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za szkody na osobie lub mieniu poniesione przez Zleceniodawcę lub osoby trzecie, powstałe w wyniku lub w związku z niewłaściwym wykonaniem Umowy niezależnie od dochowania należytej staranności, chyba, że szkoda wyniknęła wyłącznie z winy umyślnej Zleceniodawcy.
 4. W przypadku usług wykonanych nieprawidłowo lub niewykonanych, które Zleceniobiorca może wykonać ponownie, jest on zobowiązany do ich wykonania w terminie uzgodnionym ze Zleceniodawcą bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia.
 5. Jeżeli Zleceniobiorca nie wykonuje Umowy lub wykonuje ją w sposób nieprawidłowy i powodujący szkodę, Zleceniodawca może pisemnie wezwać Zleceniobiorcę do realizacji postanowień Umowy wyznaczając mu dodatkowy termin z zagrożeniem, iż w razie bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu będzie uprawniony do

wykonania zastępczego, tj. zlecenia usługi osobie trzeciej na koszt i ryzyko Zleceniobiorcy.

6. Zleceniodawca informuje Zleceniobiorcę o skorzystaniu z prawa do wykonania zastępczego na 2 dni przed rozpoczęciem prac. Zleceniodawca nie może skorzystać z prawa do wykonania zastępczego, jeżeli Zleceniobiorca wykona usługę w sposób prawidłowy.
7. Zleceniodawcy, po skorzystaniu z prawa do wykonania zastępczego, przysługuje względem Zleceniobiorcy roszczenie o zwrot wartości wykonanej usługi oraz wszelkich dodatkowych kosztów poniesionych w związku z koniecznością wykonania zastępczego.

§ 6

OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA REALIZACJĘ UMOWY

1. Przedstawicielami Stron uprawnionymi do koordynowania i nadzoru prac objętych Umową są:
 - 1) ze strony Zleceniodawcy:
 - a) do koordynowania, nadzoru i odbioru prac:
 - 2) ze strony Zleceniobiorcy:
 - a) do koordynowania, nadzoru i odbioru prac:
2. Przedstawiciel Zleceniodawcy jest upoważniony do wydawania Zleceniobiorcy wszelkich poleceń związanych z jakością i ilością usług objętych Przedmiotem Umowy.
3. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 powyżej nie wymaga zmiany Umowy w formie aneksu do Umowy, a jedynie informacji przekazanej drugiej Stronie w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.

§7

SIŁA WYŻSZA

1. „Siła wyższa” oznacza zdarzenie pochodzące z zewnątrz, mające wpływ na realizację Umowy, którego nie można przewidzieć i jest niezależne od działania Zleceniobiorcy lub Zleceniodawcy, i którego przy zachowaniu należytej staranności, nie można uniknąć ani jemu zapobiec. W rozumieniu postanowień Umowy "siła wyższa" oznacza w szczególności działania lub zaniechania władz, strajk, lokaut, wojny, blokady, powstania, rozruchy, epidemie, trzęsienia ziemi, pożary i powodzie oraz silne wiatry, takie jak huragan i orkan.
2. Jeżeli którakolwiek ze Stron Umowy musi powstrzymać lub opóźnić swoje działania w ramach wykonywania Umowy na skutek bezpośredniego działania „siły wyższej” powiadomi o tym fakcie na piśmie drugą Stronę w okresie 14 dni od daty zaistnienia

takiego zdarzenia, określając zdarzenie, jego przyczyny oraz konsekwencje dla realizacji Umowy.

3. Strona dotknięta działaniem „siły wyższej” podejmie stosowne wysiłki dla zminimalizowania jej skutków i wznowi realizację Umowy i niezwłocznie, jak tylko będzie to możliwe, jednakże ustala z drugą Stroną zbliżony termin realizacji.
4. Opóźnienie lub brak realizacji postanowień Umowy spowodowane wystąpieniem zdarzenia „siły wyższej” nie będzie stanowiło podstawy do:
 - a) rozwiązania Umowy, z zastrzeżeniem ust. 5 poniżej,
 - b) wniesienia jakichkolwiek roszczeń z tytułu uszkodzeń lub dodatkowych kosztów poniesionych przez drugą Stronę.
5. Jeżeli realizacja Umowy na skutek wystąpienia „siły wyższej” jest opóźniona lub zawieszona przez nieprzerwany okres 60 dni lub łącznie przez sumę kilku okresów większą niż 60 dni, to każda ze Stron ma prawo wypowiedzieć Umowę poprzez dostarczenie pisemnego powiadomienia drugiej Stronie. W takim przypadku prawo odstąpienia od Umowy Strony mogą wykonać w terminie 30 dni od dnia następującego po upływie okresu wskazanego w zdaniu poprzedzającym.

§8

BEZPIECZEŃSTWO INFORMACJI

1. Strony uzgadniają, że dla celów Umowy pojęcie „Informacje Poufne” oznacza wszelkie informacje i dane KGHM określone w Umowie lub o których Zleceniobiorca powziął wiedzę w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia opracowania jak również wszelkie posiadane przez KGHM know-how, informacje finansowe, handlowe, prawne, techniczne, technologiczne, organizacyjne, korporacyjne, biznesowe, związane z zasobami ludzkimi w tym również z zakresu public relations, badania, analizy, opracowania i plany dotyczące działalności KGHM, podmiotów Grupy Kapitałowej KGHM oraz kontrahentów, a także wszystkie inne informacje posiadające wartość gospodarczą.
2. Niezależnie od postanowień umownych Informacje Poufne podlegają ochronie na zasadach określonych w ustawie o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji lub innych bezwzględnie obowiązujących przepisach prawa.
3. Do Informacji Poufnych nie zalicza się:
 - 1) informacji powszechnie znanych lub podanych do publicznej wiadomości w inny sposób niż w wyniku naruszenia postanowień Umowy,
 - 2) informacji powszechnie dostępnych (w sądowych rejestrach podmiotów gospodarczych itp.) lub legalnie pozyskanych od osoby trzeciej upoważnionej do udzielenia takich informacji,
 - 3) informacji które w chwili ujawniania lub przekazywania Zleceniobiorcy zostaną wyraźnie określone jako nie objęte poufnością,
 - 4) muszą być ujawnione na mocy przepisów powszechnie obowiązujących lub w celach postępowania sądowego bądź innym uprawnionym organom

administracji państwowej na mocy prawa do kontroli pod warunkiem, że podmiot ten został powiadomiony o poufnym charakterze tych informacji, z zastrzeżeniem, że Zleceniobiorca ujawniający dokona uprzedniego, niezwłocznego poinformowania drogą elektroniczną i pisemną KGHM przed dokonaniem takiego ujawnienia.

4. Zleceniobiorca zobowiązuje się:

- 1) zachować w ścisłej tajemnicy Informacje Poufne,
- 2) nie ujawniać Informacji Poufnych żadnym osobom trzecim innym niż jego przedstawiciele, chyba że takie ujawnienie zostanie poprzedzone uzyskaniem pisemnej zgody KGHM,
- 3) wykorzystywać Informacje Poufne jedynie w celu realizacji Przedmiotu Umowy,
- 4) chronić i przetwarzać, przechowywać, przekazywać Informacje Poufne w sposób zapobiegający nieuprawnionemu dostępowi,
- 5) powiadomić KGHM o każdym przypadku naruszenia poufności Informacji Poufnych,
- 6) zapewnić, by każda osoba, której ujawniane są Informacje Poufne w zakresie dozwolonym na mocy Umowy (a w szczególności wszyscy jego przedstawiciele), została pouczona (przed ujawnieniem) o fakcie, iż dane informacje stanowią Informacje Poufne, jak również o warunkach zapewnienia bezpieczeństwa informacji wynikających z Umowy, a także powinien zapewnić, by każda taka osoba stosowała się do ww. warunków tak, jakby była ona stroną Umowy,
- 7) Zleceniobiorca zobowiązuje się również, iż wszystkie osoby, którymi się posługuje lub będzie posługiwać przy wykonywaniu Umowy zachowają w tajemnicy Informacje Poufne,
- 8) stosować wyłącznie narzędzia przetwarzania informacji (w szczególności informatyczne), które gwarantują zachowanie bezpieczeństwa informacji, zgodnie z wymaganiami Umowy oraz takie, które samodzielnie w pełni kontroluje, a w przypadku gdy do przetwarzania informacji, w ich jawnej postaci, zamierza korzystać z narzędzi lub usług osoby trzeciej (np. w wyniku korzystania z rozwiązań chmurowych) to przed rozpoczęciem takiego przetwarzania uzyska zgodę od KGHM na takie przetwarzanie,
- 9) wykonywać wyłącznie takie kopie Informacji Poufnych, które są niezbędne dla należytego wykonania Przedmiotu Umowy, wynikające z uzgodnionego sposobu realizacji Umowy i gdy jest to dozwolone na mocy Umowy oraz wszelkie takie kopie oznaczać jako poufne i traktować analogicznie jak oryginały.

5. W przypadku, gdy w związku z zawarciem i realizacją Umowy Zleceniobiorca korzysta ze wsparcia podmiotów zewnętrznych świadczących usługi np. administracyjne lub informatyczne, kontroli jakości i audytu, wsparcia infrastrukturalnego, doradztwa prawnego, księgowego, ubezpieczeniowego lub innego, w ramach którego mogłoby chociażby potencjalnie dojść do dostępu do Informacji Poufnych w ich jawnej postaci, to za działania i zaniechania wszystkich tych podmiotów odpowiedzialność ponosi Zleceniobiorca, jak za własne działania i zaniechania. Wraz z zawarciem Umowy Zleceniobiorca dostarcza KGHM dane kontaktowe podmiotów, o których mowa w zdaniu poprzednim, w formie listy, której wzór stanowi **Załącznik nr 5** do Umowy. Zmiana na liście wymaga zgody KGHM. W przypadku, gdy Zleceniobiorca informuje

- KGHM o planowanej zmianie na liście przesyłając zaktualizowany **Załącznik nr 5** do Umowy z co najmniej 30 - dniowym wyprzedzeniem a KGHM nie zgłosi w tym terminie zastrzeżeń co do planowanej zmiany, Strony przyjmują, że KGHM wyraził zgodę na proponowaną zmianę.
6. Zleceniodawca ma prawo, w każdym czasie kontrolować zachowanie w tajemnicy Informacji Poufnych powziętych przez Zleceniobiorcę i wszystkie podmioty, o których mowa w ust. 5 powyżej.
 7. Zleceniobiorca za działania oraz zaniechania swoich przedstawicieli oraz podmiotów, o których mowa w ust. 5 powyżej skutkujące naruszeniem bezpieczeństwa Informacji Poufnych ponosi odpowiedzialność jak za własne działania i zaniechania.
 8. W razie stwierdzenia naruszenia przez Zleceniobiorcę obowiązku zachowania w tajemnicy lub ochrony Informacji Poufnych, KGHM niezależnie od uprawnienia do naliczenia kary umownej, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1) lit. f Umowy może zablokować Zleceniobiorcy dostęp do Informacji Poufnych.
 9. Zleceniobiorca zwróci w terminie 7 dni lub zniszczy po ich wykorzystaniu lub użyciu dla celów określonych w Umowie wszelkie dokumenty oraz nośniki zawierające Informacje Poufne, nie pozostawiając sobie żadnych ich kopii z zastrzeżeniem celów należytego wykonania Przedmiotu Umowy oraz wynikających i dozwolonych na mocy Umowy i powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
 10. Zleceniodawca może w każdym czasie zażądać zwrotu wszelkich ujawnionych Informacji Poufnych wraz z odpowiednimi nośnikami oraz zakazać ich dalszego wykorzystywania, jak również zażądać pisemnego potwierdzenia dostosowania do wymogu w ust. 9 powyżej.
 11. Zleceniodawca zastrzega sobie prawo do żądania spełnienia przez Zleceniobiorcę dodatkowych wymagań z zakresu zapewnienia bezpieczeństwa informacji przed ujawnieniem Informacji Poufnych. Wymagania te zostaną przekazane Zleceniobiorcy w trybie roboczym przed ujawnieniem Informacji Poufnych przez przedstawiciela KGHM wskazanego w Umowie. Powyższe może być uzasadnione charakterem Informacji Poufnych bądź przewidzianym zakresem i sposobem ich udostępnienia czy utrwalenia (np. w wyniku nadania uprawnień do systemów przetwarzających informacje w formie elektronicznej, z uwagi na potrzebę dostępu do wybranych stref i obszarów w lokalizacji KGHM, zezwoleniem na utrwalenie informacji poprzez wideofilmowanie itp.) czy przewidywanym przez Zleceniobiorcę sposobem przetwarzania Informacji Poufnych.
 12. Postanowienia regulujące obowiązki związane z utrzymaniem w tajemnicy Informacji Poufnych, obowiązują przez cały okres współpracy między Stronami oraz 5 lat po jej zakończeniu.
 13. Pozostałe wymagania dot. zapewnienia ochrony Informacji Poufnych i bezpieczeństwa Informacji zostały określone na stronie <https://kghm.com/pl/przetargi/bezpieczenstwo-informacji> i stanowią integralną część Umowy. Zleceniobiorca potwierdza, że zapoznał się z Zasadami Ochrony Informacji Poufnych i Zapewnienia Bezpieczeństwa Informacji KGHM Polska Miedź S.A. i zobowiązuje się do ich przestrzegania.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie dane osobowe pozyskane w związku z Umową Strony będą wykorzystywały wyłącznie na potrzeby realizacji Umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych. Postanowienia o przetwarzaniu danych osobowych zostały określone w **Załączniku nr 4** do Umowy. Realizacja niniejszej Umowy wymaga powierzenia danych osobowych do przetwarzania, która stanowi Załącznik nr 4.1 do niniejszej umowy. Przed podpisaniem umowy wymagane jest dostarczenie wypełnionego i podpisanego arkusza weryfikacji podmiotu przetwarzającego dane osobowe, który stanowi Załącznik nr 4.2 do niniejszej umowy.
2. O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy wymagają sporządzenia pisemnego aneksu do Umowy podpisanego przez obie Strony, pod rygorem nieważności. Rozwiązanie Umowy za zgodą Stron jak również odstąpienie od niej albo jej wypowiedzenie wymaga każdorazowo zachowania formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. Zleceniodawca może wypowiedzieć Umowę z zachowaniem 3 miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego, z zastrzeżeniem dochowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
5. Zleceniodawcy przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy w każdym czasie z ważnych powodów. Ważnym powodem jest m.in. zagrożenie niewypłacalnością bądź otwarcie likwidacji Zleceniobiorcy, utrata zaufania do Zleceniobiorcy uniemożliwiająca realizację Umowy, brak możliwości nawiązania kontaktu z osobami uprawnionymi do koordynowania i nadzoru prac objętych Umową, powtarzające się nieudzielanie informacji o realizacji Przedmiotu Umowy, wprowadzenie przepisów prawa uniemożliwiających lub poważnie utrudniających prowadzenie działalności przez Zleceniobiorcę oraz rażące naruszenie postanowień Umowy przez Zleceniobiorcę. Wypowiedzenia Umowy dokonuje się poprzez złożenie oświadczenia w formie pisemnej, pod rygorem nieważności po bezskutecznym upływie terminu wyznaczonego do zaprzestania naruszeń wskazanego w wezwaniu przesłanym drugiej Stronie.
6. Zleceniodawcy przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym lub zawieszenia całości lub części Umowy w każdym czasie, bez obowiązku zapłaty kar umownych lub poniesienia dodatkowych kosztów, a także rozwiązania każdej innej umowy zawartej ze Zleceniobiorcą, w przypadku powzięcia informacji, że Zleceniobiorca, podmioty z nim powiązane, członkowie ich organów lub osoby działające w ich imieniu lub na ich rzecz są podmiotami:
 - a. wpisanymi lub znajdującymi się na międzynarodowych lub krajowych (prowadzone w szczególności przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, Stany Zjednoczone Ameryki Północnej, Rzeczpospolitą

Polską, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Kanadę lub inne podobne państwa lub organy) listach osób lub podmiotów, wobec których stosowane są środki sankcyjne („Listy Sankcyjne”), lub których te środki dotyczą, lub

- b. których beneficjentem rzeczywistym i/lub właścicielem pośrednio lub bezpośrednio jest podmiot lub osoba wpisana na Listy Sankcyjne, lub
 - c. będącymi rezydentami kraju/regionu objętego sankcjami, lub
 - d. utworzonymi/zarejestrowanymi/posiadającymi siedzibę w kraju lub regionie objętym sankcjami, lub
 - e. których beneficjentem rzeczywistym i/lub właścicielem pośrednio lub bezpośrednio jest podmiot zarejestrowany/posiadający siedzibę w kraju/regionie objętym sankcjami.
7. Wszelkie oświadczenia woli związane z niniejszą Umową będą doręczane osobiście lub wysłane listem poleconym na adresy wskazane w komparycji Umowy. Strony uznają za doręczone oświadczenia złożone w sposób powyższy z chwilą doręczenia przesyłki. W przypadku nieodebrania korespondencji uznaje się ją za skutecznie doręczoną z chwilą upływu terminu do odbioru ponownego (drugiego) awizowania korespondencji. Zmiana adresu wymaga stosownego aneksu do Umowy sporządzonego w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
8. Ewentualne spory powstałe na tle wykonania Umowy rozstrzygane będą ugodowo, a w przypadku braku porozumienia, zostaną poddane pod rozstrzygnięcie przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
9. Zleceniodawca oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisu art. 4 pkt 6 ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
10. Zleceniobiorca oświadcza, że **posiada/nie posiada** statusu dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4 pkt 6 ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych i zobowiązuje się poinformować Zleceniodawcę o każdej zmianie tego statusu.
11. Z zastrzeżeniem § 4 ust. 8 Umowy żadna Strona nie może dokonać przeniesienia żadnego z praw lub obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej zgody drugiej Strony w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
12. Rozwiązanie lub wygaśnięcie Umowy nie ma wpływu na dalszą skuteczność tych jej postanowień, które zgodnie ze swym celem, mają wywoływać skutki także po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy.
13. Jeśli którekolwiek z postanowień Umowy okaże się nieważne lub nieskuteczne w jakimkolwiek zakresie, to fakt ten nie będzie miał wpływu na pozostałą część Umowy, o ile z okoliczności nie wynika, że bez takich nieważnych postanowień transakcja nie zostałaby zawarta. Jednakże Strony będą negocjować w dobrej wierze zastąpienie nieważnego lub nieskutecznego postanowienia postanowieniem, które na

tyle, na ile jest to możliwe, osiągnie skutek, który miał być osiągnięty przez nieważne lub nieskuteczne postanowienie.

14. Zleceniobiorca oświadcza, iż zapoznał się z treścią Umowy, Załączników do Umowy oraz dokumentacją udostępnioną przez Zleceniodawcę na potrzeby realizacji Przedmiotu Umowy i zobowiązuje się do ich bezwzględnego stosowania oraz że są one kompletne i wystarczające do wykonania Przedmiotu Umowy.
15. Załączniki stanowią integralną część Umowy, a każde odwołanie do Umowy obejmuje odwołanie do niej wraz z Załącznikami.
16. Wszystkie tytuły paragrafów w Umowie mają charakter wyłącznie informacyjny i nie mają wpływu na interpretację postanowień Umowy.
17. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
18. Wykaz załączników stanowiących integralną część Umowy:
 - 1) Załącznik nr 1 - Zakres świadczonych Usług oraz wymagania dotyczące pojazdów
 - 2) Załącznik nr 2 – Obowiązki Stron wraz z Załącznikami
 - 3) Załącznik nr 2.1 – Lista podwykonawców
 - 4) Załącznik nr 3 – Szczegółowe obowiązki
 - 5) Załącznik nr 3.1 – Informacja o odpadach
 - 6) Załącznik nr 3.2 - Zasady zatrudniania obcokrajowców w zewnętrznych podmiotach gospodarczych wykonujących powierzone im prace w KGHM Polska Miedź S.A.
 - 7) Załącznik nr 4 – Przetwarzanie danych osobowych wraz z Załącznikami
 - 8) Załącznik nr 5 – Lista podmiotów świadczących usługi wsparcia Zleceniobiorcy
 - 9) Załącznik nr 6 - Klauzula zmian wartości stawek
 - 10) Załącznik nr 7 –Szczegółowe zasady rozliczania
 - 11) Załącznik nr 8 – Karta drogowa
 - 12) Załącznik nr 9 – Zestawienie kosztów

UWAGA:

- W przypadku zawarcia Umowy z Konsorcjum, Umowa zostanie uzupełniona o postanowienia dot.:

- (i) Płatności należne Konsorcjum realizowane będą wyłącznie na rachunek bankowy Lidera Konsorcjum.
- (ii) Lider Konsorcjum ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec swych konsorcjantów za właściwe regulowanie otrzymanych od Zleceniodawcy płatności.

- (iii) Lider Konsorcjum oświadcza, że upoważniony jest do fakturowania całości dostaw oraz usług po uprzednim uzyskaniu prawa do rozporządzania towarami i świadczeniami jak właściciel, realizowanymi przez pozostałych Członków konsorcjum.*
- (iv) Członkowie Konsorcjum za zobowiązania wynikłe z Umowy odpowiadają solidarnie.*
- (v) Wystawcą faktur dokumentujących realizację Przedmiotu Umowy będzie wyłącznie Lider Konsorcjum**

** zapis dotyczący sposobu fakturowania umieszczany tylko w przypadku fakturowania przez Lidera.*

- ***W przypadku zawarcia Umowy z kontrahentem zagranicznym, Umowa zostanie uzupełniona o postanowienia dotyczące:***
 - i. wyodrębnienia z wynagrodzenia umownego wynagrodzenia za prawa autorskie(i) wskazanie, że Zleceniodawcy uprawniony będzie do pobrania z wynagrodzenia(skrót nazwy) podatku u źródła, o ile przepisy tak wskazują;*
 - ii. W przypadku powstania obowiązku zapłaty podatku u źródła (WHT), Zleceniodawca pobierze je z wynagrodzenia(skrót nazwy). W celu zastosowania obniżonych stawek, bądź wyłączenia płatności z opodatkowania WHT,(skrót nazwy) zobowiązany jest udokumentować prawo do preferencyjnego opodatkowania, przed dokonaniem płatności, według obowiązujących przepisów prawa (m.in. aktualnym certyfikatem rezydencji podatkowej).*
 - iii. Przekazania danych osobowych poza EOG (jeśli dotyczy).*

Zakres świadczonych usług oraz wymagania dotyczące pojazdów

Usługi transportowe świadczone na rzecz Oddziału ZG "Polkowice-Sierszowice" z wykorzystaniem pojazdów osobowych typu BUS

I. Wymagania dotyczące pojazdów:

1. Pojazdy dostosowane do przewożenia od 6 do 8 osób klasy BUS.
2. Wysokość pojazdów nie mniejsza niż 1875 mm.
3. Wyposażenie pojazdów w sprawne urządzenia umożliwiające kontrolę pracy środka transportu, tzw. liczniki kilometrów.
4. Trzy pojazdy wyposażone w hak holowniczy, w tym obowiązkowo 2 pojazdy świadczące usługi 7 dni w tygodniu 24 godziny na dobę.
5. Przyczepa towarowa:
Dane techniczne:
 - wymiary skrzyni: 300x150x40 cm,
 - wysokość plandeki z burtą - 160 cm,
 - Dopuszczalna masa całkowita - 750 kg,
 - Koła 13` lub 14`,
 - Zawieszenie: oś skrętna KNOTT, AL-KO lub resory piórowe.
6. Jeden z pojazdów z wyposażeniem klasy VIP, tj. powinien posiadać:
 - silnik o mocy nie mniejszej niż 140 KM;
 - klimatyzację 3-strefową;
 - rozkładane, obracane fotele (umożliwiające dowolną konfigurację);
 - przyciemniane szyby (zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa);
 - komfortowe zawieszenie;
 - systemy podnoszące bezpieczeństwo jazdy (typu ABS, ESP, EBD, kontrola trakcji);
 - oddzielne oświetlenie dla każdego pasażera;
 - możliwość podłączenia urządzeń elektronicznych dla pasażerów.
7. Wiek pojazdów nie więcej niż 4 lata przez cały okres obowiązywania umowy.
8. Ilość pojazdów wykorzystywanych na stałe - 7 sztuk.
9. W razie potrzeby możliwość doraźnego zwiększenia ilości pojazdów do maksymalnie ośmiu (8) sztuk.
10. Wszystkie pojazdy wyposażone w układ klimatyzacji.
11. Kierowca lub samochód wyposażony w telefon komórkowy.
12. Odpowiednia obsada kierowców posiadających wymagane prawem uprawnienia.
13. Licencja na przewóz osób busem do przewożenia w Polsce osób pojazdem przeznaczonym konstrukcyjnie do przewozu powyżej 7 i nie więcej niż 9 osób łącznie z kierowcą.

II. Zakres świadczonych usług:

1. Usługi standardowe, świadczone w określonych godzinach:
 - a) 3 pojazdy przez 5 dni roboczych (pn-pt) w godzinach 6.00-14.00. Szacunkowy przebieg miesięczny dla jednego pojazdu ok. 5600 km/m-c. (możliwość pracy w dni wolne),

- b) 1 pojazd przez 5 dni roboczych (pn-pt) w godzinach 7.00-15.00 lub 6.00-14.00. Szacunkowy przebieg miesięczny dla jednego pojazdu ok. 5600 km/m-c (możliwość pracy w dni wolne),
 - c) 1 pojazd przez 5 dni roboczych (pn-pt) w godzinach 7.00-15.00. Szacunkowy przebieg miesięczny dla jednego pojazdu ok. 5600 km/m-c (możliwość pracy w dni wolne),
 - d) 2 pojazdy 7 dni w tygodniu 24 godziny na dobę. Szacunkowy przebieg miesięczny dla jednego pojazdu ok. 14000 km/m-c.
2. Miejsce świadczenia przedmiotu umowy: KGHM Polska Miedź S.A. Oddział Zakłady Górnicze Polkowice-Sieroszowice, Kaźmierzów 100, 59-101 Polkowice, baza Szyb SW-1. Usługobiorca zastrzega sobie prawo wskazywania innego miejsca, jako miejsca rozpoczęcia lub zakończenia kursu, po wcześniejszym wydaniu takiej dyspozycji. W takich sytuacjach Usługodawca będzie wykazywał w karcie drogowej trasę od wskazanego miejsca podstawienia oraz trasę do miejsca, w którym usługa zostanie zakończona.
3. Możliwość wyjazdu za granicę.
4. Dodatkowe usługi transportowo-spedycyjne, z wykorzystaniem busów i kierowców, o których mowa w pkt 1 powyżej, tj. z wykorzystaniem pojazdów osobowych klasy BUS.
- Zakres czynności obejmuje:
- a) przekazywanie, odbieranie i rozwożenie korespondencji kopertowanej z i do Centrali KGHM Polska Miedź S.A.,
 - b) przekazywanie, odbieranie i rozwożenie korespondencji kopertowej oraz fiszek z i do CUK KGHM Polska Miedź S.A.,
 - c) pobieranie korespondencji z poszczególnych rejonów (szybów) Oddziału i przekazywanie jej do kancelarii głównej Oddziału,
 - d) rozwożenie korespondencji oraz fiszek na rejony (szyby),
 - e) rozwożenie korespondencji w inne wskazane miejsca oraz wykonanie innych niezdefiniowanych usług transportowych wskazanych przez osobę odpowiedzialną za realizację umowy ze strony Usługobiorcy.
5. Czas świadczenia przedmiotu umowy przez pojazd liczony jest od chwili jego przybycia do bazy do momentu zwolnienia z obowiązku dyspozycyjności.
6. Wykonany Przedmiot Umowy zostanie rozliczony w okresach tygodniowych w oparciu o "dzienne karty drogowe" według wzorów stanowiących Załącznik nr 8 do Umowy.
7. W przypadku awarii samochodu Zleceniobiorca zobowiązuje się podstawić samochód zastępczy o podobnych parametrach maksymalnie do trzech godzin od zgłoszenia awarii.

Załącznik Nr 2 do Umowy

OBOWIĄZKI STRON

I. Obowiązki Zleceniobiorcy:

1. Zleceniobiorca oświadcza, że nie będzie zatrudniał w jakiejkolwiek formie pracowników Zleceniodawcy do wykonywania Przedmiotu Umowy pod rygorem możliwości naliczenia kary umownej, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1) lit. e) Umowy albo wypowiedzenia Umowy z powodu rażącego naruszenia jej postanowień przez Zleceniobiorcę i naliczenia kary umownej, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1) lit. c) Umowy.
2. Zleceniobiorca nie ma prawa do korzystania ze sprzętu Zleceniodawcy pod rygorem możliwości naliczenia kary umownej, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1) lit. e) Umowy albo wypowiedzenia Umowy z powodu rażącego naruszenia jej postanowień przez Zleceniobiorcę i naliczenia kary umownej, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1) lit. c) Umowy.
3. Zleceniobiorca dostarczył Zleceniodawcy potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej nr..... w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej od odpowiedzialności kontraktowej i deliktowej, obowiązującą w okresie realizacji Umowy do dnia (minimum do daty końcowego odbioru Przedmiotu Umowy) na kwotę 1 000 000 zł. *(UWAGA: W przypadku, jeżeli okres ubezpieczenia jest krótszy niż wyżej określony, należy wpisać, odpowiednio, iż Zleceniobiorca zobowiązuje się w terminie 3 dni przed upływem ważności polisy OC nr ... z dnia ... wystawionej przez dostarczyć potwierdzenie zawarcia nowej umowy ubezpieczenia na kwotę (min. jak wyżej) z terminami ważności do daty końcowego odbioru Przedmiotu Umowy. Niedostarczenie potwierdzenia zawarcia nowej umowy ubezpieczeniowej spełniającej minimalne wymogi Zleceniodawcy, o których mowa powyżej, będzie traktowane jako rażące naruszenie postanowień umownych przez Zleceniobiorcę i może skutkować naliczeniem kary umownej o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 1) lit. e) Umowy).*
4. Zleceniobiorca uprzedzi na piśmie o każdym zagrożeniu opóźnienia w terminie realizacji Przedmiotu Umowy, spowodowanym niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem obowiązków przez Zleceniodawcę. W przypadku niewykonania powyższego obowiązku Zleceniobiorca traci prawo do podniesienia powyższego zarzutu po zakończeniu realizacji Przedmiotu Umowy.
5. W przypadku wystąpienia zagrożenia niedotrzymania przez Zleceniobiorcę terminu realizacji Przedmiotu Umowy z innych powodów niż określone w ustępie powyżej, Zleceniodawca ma prawo zażądać podjęcia przez Zleceniobiorcę wszelkich niezbędnych środków dla wywiązania się ze zobowiązań umownych i przedstawienia programu naprawczego (dodatkowy personel, sprzęt, wydłużony czas pracy lub praca w dni wolne od pracy, itp.) bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia.

6. Jeżeli Zleceniobiorca nie spełni wyżej wymienionych żądań, a tym samym spowoduje zagrożenie niedotrzymania terminu realizacji Przedmiotu Umowy, Zleceniodawca ma prawo do zlecenia wykonania zagrożonego opóźnieniem zakresu Przedmiotu Umowy stronie trzeciej, na koszt i ryzyko Zleceniobiorcy.
7. Zleceniobiorca zobowiązany jest do pokrycia wszelkich kosztów związanych ze zleceniem danego zakresu usług stronie trzeciej. Powyższe zlecenie wykonania zagrożonego opóźnieniem zakresu usług stronie trzeciej, nie zwalnia Zleceniobiorcy ze zobowiązań umownych.
8. Prace stanowiące Przedmiot Umowy realizowane będą w całości przez Zleceniobiorcę.
9. Zleceniobiorca bez zgody Zleceniodawcy, wyrażonej na piśmie, pod rygorem nieważności, nie ma prawa filmowania oraz fotografowania na terenie KGHM Polska Miedź S.A.
4. Zleceniobiorca zobowiązany jest do zapoznania się z Polityką prywatności KGHM Polska Miedź S.A. dostępną na stronie <http://kg hm.com/pl/polityka-prywatności>.
5. Zleceniobiorca ma obowiązek poinformować Zleceniodawcę o wszelkich istotnych zmianach podmiotowych lub majątkowych po stronie Zleceniobiorcy najpóźniej 3 dni przed ich realizacją, m.in. podziale, połączeniu lub przekształceniu organizacyjnym, obniżeniu kapitału zakładowego co najmniej o 1/3, zbyciu całości lub części (50%) przedsiębiorstwa, zaistnieniu stanu niewypłacalności lub innym zdarzeniu wpływającym na ocenę jego płynności finansowej. W takim przypadku Zleceniodawca ma prawo zażądać od Zleceniobiorcy udzielenia dodatkowego zabezpieczenia wykonania Umowy we wskazanym terminie. Naruszenie obowiązków o których mowa powyżej, może być traktowane jako rażące naruszenie postanowień umownych przez Zleceniobiorcę.
6. Zleceniobiorca zobowiązany jest wykonywać świadczenia w terminie, z należytą starannością. Zleceniobiorca zobowiązany jest ponadto przestrzegać zasad wykonywania zobowiązań określonych w Umowie.
7. Zleceniobiorca jest zobowiązany do informowania Zleceniodawcę o wszelkich istotnych zdarzeniach mających wpływ na realizację Przedmiotu Umowy.
8. Na żądanie Zleceniodawcy, Zleceniobiorca jest zobowiązany do niezwłocznego przekazywania informacji o realizacji Przedmiotu Umowy w zakresie wskazanym w żądaniu.
9. Zleceniobiorca, który zawiera Umowę oświadcza, że posiada doświadczenie oraz zasoby, które są niezbędne do wykonania Umowy.
10. Zleceniobiorca zobowiązany jest do zapewnienia terminowego, niezawodnego i bezpiecznego wykonania usługi transportowej.
11. Zleceniobiorca oświadcza, że wynajmowane samochody są sprawne i ubezpieczone.

12. Kierowca wraz z pojazdem w czasie wykonywania usługi transportowej jest w dyspozycji Zleceniodawcy oraz zobowiązany jest do wykonywania poleceń przedstawiciela Zleceniodawcy.
13. Kierowca świadczący usługi transportowe winien przestrzegać przepisy Ustawy „Prawo o ruchu drogowym”.
14. Informacje techniczne lub handlowe dostarczane jednej Stronie przez drugą w jakiegokolwiek postaci stanowią tajemnicę handlową i będą wykorzystywane wyłącznie w celu wywiązania się z zobowiązań lub skorzystania z praw na mocy niniejszej umowy i nie mogą być przekazywane osobom trzecim, chyba że za zgodą drugiej Strony.

II. Obowiązki Zleceniodawcy

W związku z realizacją przez Zleceniobiorcę Przedmiotu Umowy określonego w § 1 Umowy Zleceniodawca zobowiązany jest do:

- a) współdziałania ze Zleceniobiorcą w zakresie niezbędnym do realizacji Przedmiotu Umowy,
- b) udzielania Zleceniobiorcy, na jego uzasadnione żądanie, informacji niezbędnych do realizacji Przedmiotu Umowy,

III. Pozostałe, szczegółowe obowiązki Zleceniobiorcy: zostały określone w **Załączniku nr 3** do Umowy.

Załącznik nr 2.1. do Umowy

Lista podwykonawców

Lp	Pełna nazwa podmiotu	Zakres podzlecanych prac

Załącznik Nr 3 do Umowy

SZCZEGÓŁOWE OBOWIĄZKI

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednim zapleczem technicznym i logistycznym, które zapewni wykonywanie przedmiotu umowy zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie normami i przepisami.
2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z zakresem przedmiotu Umowy, z miejscem realizacji zadania, a także z wszelkimi ograniczeniami i utrudnieniami związanymi z jego realizacją i nie wnosi żadnych uwag.
3. Wykonawca zobowiązuje się do ścisłego przestrzegania postanowień Zarządzenia Dyrektora Naczelnego O/ZG „Polkowice – Sieroszowice” nr DN/52/2020 z dnia 01.12.2020r. w sprawie: wprowadzenia do stosowania w Oddziale ZG „Polkowice – Sieroszowice” „Zasad współpracy z podmiotami zewnętrznymi w KGHM Polska Miedź SA i zobowiązuje się, że wszystkie osoby zatrudnione oraz współpracujące przy wykonywaniu umowy będą także przestrzegać powyższego aktu wewnętrznego.
4. Wykonawca zobowiązuje się do ścisłego przestrzegania Zarządzenia Dyrektora O/ZG „Polkowice – Sieroszowice nr D/17/2013 z dnia 26 czerwca 2013 roku w sprawie: wprowadzenia instrukcji systemu przepustkowego, znajdującego się na płycie DVD, stanowiącej załącznik do niniejszej Umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się do ścisłego przestrzegania postanowień Zarządzenia nr DN/16/2023 z dnia 28.06.2023 r. w sprawie: przeprowadzania w KGHM Polska Miedź SA O/ZG „Polkowice – Sieroszowice” w Kaźmierzowie kontroli na obecność alkoholu i substancji psychoaktywnych wobec osób niebędących pracownikami Oddziału i zobowiązuje się, że wszystkie osoby zatrudnione oraz współpracujące przy wykonywaniu Umowy będą także przestrzegać powyższego aktu wewnętrznego.
6. Wykonawca zobowiązuje się do ścisłego przestrzegania Ustalenia Organizacyjnego Dyrektora Naczelnego Oddziału ZG Polkowice-Sieroszowice Nr DN/23/2023 z dnia 18.09.2023 r. w sprawie: fotografowania, filmowania, nagrywania, transmitowania oraz utrwalania przy pomocy urządzeń elektronicznych na terenie Oddziału ZG Polkowice-Sieroszowice.
7. Podpisując umowę Wykonawca oświadcza, że otrzymał na płycie DVD Zarządzenie nr DN/52/2020 z dnia 01.12.2020 r., nr D/17/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r., DN/16/2023 z dnia 28.06.2023 r., Ustalenie Organizacyjne nr DN/23/2023 z dnia 18.09.2023r., zapoznał się z ich treścią i zobowiązuje się do ich przestrzegania pod rygorem w nich określonymi.
8. Zagospodarowanie odpadów, które powstaną w wyniku realizacji niniejszej umowy, Wykonawca zobowiązany jest zrealizować zgodnie z poniższymi ustaleniami:
 - a) Wykonawca zobowiązuje się do realizacji robót objętych niniejszą Umową przestrzegając zasad zawartych w Ustawie o odpadach, Ustawie Prawo Ochrony Środowiska oraz stosownie do obowiązujących wymagań określonych przepisami

- wykonawczymi obowiązującymi w tym zakresie.
- b) Wykonawcę obowiązuje całkowity zakaz naruszenia warunków umowy w zakresie gospodarki odpadami i wyrządzenia jakichkolwiek szkód, a w konsekwencji obciążenia Zamawiającego karami i innymi sankcjami. Wykonawca pokryje wszelkie straty poniesione z tego tytułu przez Zamawiającego.
 - c) w przypadku wytworzenia odpadów, które można wykorzystać gospodarczo (mogących znaleźć zastosowanie lub przynieść korzyści finansowe), Wytwórcą tych odpadów jest Zamawiający, jednakże to Wykonawca jest zobowiązany do ich przekazania do Działu / Oddziału, na rzecz którego jest wykonywana usługa. Koordynator umowy (osoba odpowiedzialna za realizację Umowy) ze Strony Zamawiającego wskaże Wykonawcy, które odpady można wykorzystać i należy je przekazać do Działu/Oddziału, na rzecz którego prowadzona jest usługa po uzgodnieniu tego faktu z Kierownikiem przedmiotowego Działu/Oddziału. Pozostałe odpady Wykonawca zobowiązuje się, zagospodarować zgodnie z obowiązującym prawem,
 - d) w przypadku wytworzenia odpadów (w ramach świadczonych usług w tym w zakresie budowy, rozbiórki, remontu instalacji, czyszczenia zbiorników lub urządzeń oraz sprzątnięcia, konserwacji i napraw), które nie zostaną przekazane Zamawiającemu zgodnie z pkt. 8c, Wykonawca jest zobowiązany do przekazania Koordynatorowi Umowy ze strony Zamawiającego informacji, zawierającej rodzaj, ilości sposób zagospodarowania odpadów, zgodnie z art. 236b ustawy Prawo ochrony środowiska. Informację należy sporządzić wg. wzoru - **Załącznik nr 3.1** do Umowy,
 - e) Wykonawca zobowiązany jest do przekazania informacji, o której mowa w pkt d) powyżej (**Załącznik nr 3.1** do Umowy) w terminie:
 - w przypadku realizacji Umowy w jednym roku kalendarzowym, podczas prowadzonej przez Strony Umowy czynności odbioru wykonanego przedmiotu umowy.
 - w przypadku realizacji Umowy na przełomie roku kalendarzowego, do 31 stycznia każdego roku następującego po danym roku sprawozdawczym, a w ostatnim roku realizowania umowy podczas prowadzonej przez Strony umowy czynności odbioru wykonanego przedmiotu umowy.
9. Wykonawca, któremu powierzono czynności w O/ZG Polkowice-Sieroszowice, w tym w ruchu zakładu górniczego, określone niniejszą umową, zobowiązuje się do stosowania tylko takich substancji chemicznych i ich mieszanin, które ujęte są w aktualnym spisie substancji chemicznych i ich mieszanin stosowanych u Zamawiającego. Zastosowanie innych substancji chemicznych i ich mieszanin nieujętych w obowiązującym spisie, bez uzyskania zezwolenia Kierownika Ruchu Zakładu Górniczego, jest zabronione.
10. W przypadku, gdy Wykonawca jest dostawcą substancji chemicznych i ich mieszanin,

to opakowania oraz odpady opakowaniowe po zużytych substancjach chemicznych i ich mieszaninach stosowanych na terenie Zamawiającego ma obowiązek zagospodarować we własnym zakresie.

11. W przypadku, gdy Wykonawca używa substancji chemicznych i ich mieszanin, to opakowania oraz odpady opakowaniowe po zużytych substancjach chemicznych i ich mieszaninach stosowanych na terenie Zamawiającego ma obowiązek zagospodarować Wykonawca we własnym zakresie.
12. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli miejsca robót/usług oraz realizacji zakresu rzeczowego przedmiotu Umowy na każdym jego etapie poprzez swoich przedstawicieli.
13. Wykonawca i wszystkie osoby, którymi się posługuje, zobowiązane są do nieprzebywania / niewjeżdżania / niewchodzenia na teren KGHM w stanie po spożyciu alkoholu lub środków działających podobnie do alkoholu oraz niewnoszenia (przez ww. osoby) na teren zakładu alkoholu lub środków działających podobnie do alkoholu oraz zobowiązane są do stosowania się do aktualnie obowiązujących wewnętrznych procedur KGHM dotyczących kontroli na obecność alkoholu lub środków działających podobnie do alkoholu.
14. Wykonawca zobowiązany jest do zapoznania i stosowania się do wewnętrznych zarządzeń, poleceń, instrukcji, procedur, normatywów obowiązujących w KGHM, a dotyczących obowiązków umownych. Dostarczanie nowych zarządzeń, poleceń, instrukcji, procedur, normatywów oraz ich aktualizacja wymaga formy pisemnej albo elektronicznej na zgłoszony przez Wykonawcę adres mailowy, bez konieczności wprowadzania aneksu do umowy.
15. W przypadku zatrudnienia przez Wykonawcę obcokrajowców zastosowanie mają wprowadzone przez Zamawiającego zasady zatrudnienia obcokrajowców w zewnętrznych podmiotach gospodarczych wykonujących powierzone im prace w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A., w ich aktualnym brzmieniu. Zasady stanowią **Załącznik nr 3.2** do Umowy.

INFORMACJA O ODPADACH
dla potrzeb sprawozdawczości do KRUIZ¹⁾
ROK SPRAWOZDAWCZY:

1.
(Nazwa Zleceniobiorcy realizującego zadanie)
2.
(Nazwa zadania i numer umowy Oddział ZG „Polkowice-Sieroszowice”)
3.
(Dział / imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za realizację umowy w Oddziale ZG „Polkowice-Sieroszowice”)

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Ilość odpadu [Mg]	Sposób zagospodarowania odpadu ²⁾
1.				
2.				

¹⁾ Krajowy Rejestr Uwalniania i Transferu Zanieczyszczeń - podstawa prawna – art. 236b ustawy Prawo ochrony środowiska (Dz.U. 2020 poz.1219 t.j.),

²⁾ wskazać miejsce do którego zostały przekazane odpady oraz cel przekazania: odzysk - R, unieszkodliwianie w tym składowanie - D

.....
(data, podpis, pieczęć Zleceniobiorcy)

.....
(podpis, pieczęć osoby odpowiedzialnej
za realizację umowy w Oddziale ZG „Polkowice-Sieroszowice”)

Zasady zatrudniania obcokrajowców w zewnętrznych podmiotach gospodarczych wykonujących powierzone im prace w KGHM Polska Miedź S.A.**I. Zakres zastosowania Zasad**

Zasady dotyczą zewnętrznych podmiotów gospodarczych, wykonujących powierzone im prace w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A. z wyłączeniem prac prowadzonych w ruchu zakładu górniczego pod ziemią.

II. Cele Zasad

Celem wprowadzenia Zasad jest określenie jednolitego trybu postępowania w zakresie spełnienia wymagań bezpieczeństwa i higieny pracy przy zatrudnianiu obcokrajowców.

III. Definicje

Oddział - jednostka organizacyjna Spółki KGHM Polska Miedź S.A.;

Pracodawca - jednostka organizacyjna, choćby nie posiadała osobowości prawnej, a także osoba fizyczna, jeżeli zatrudniają one pracowników;

Podmiot zewnętrzny - zewnętrzny podmiot gospodarczy, wykonujący w zakresie swojej działalności powierzone czynności, w tym czynności specjalistyczne w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A., na podstawie zawartych umów;

Miejsce wykonywania pracy - nazwa miejsca, obiektu rejonu, na którym wykonywane są powierzone prace przez pracowników podmiotu zewnętrznego;

Obcokrajowiec - osoba nieposiadająca obywatelstwa polskiego, zatrudniana w zewnętrznym podmiocie gospodarczym wykonującym powierzone im prace w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A.

IV. Wymagania bezpieczeństwa i higieny pracy przy zatrudnianiu obcokrajowców w zewnętrznych podmiotach gospodarczych wykonujących powierzone im prace w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A.

1. Niezależnie od formy zatrudnienia (umowa o pracę, umowa zlecenia lub Inny stosunek prawny), każdy obcokrajowiec zatrudniony w podmiocie zewnętrznym świadczącym usługi na rzecz KGHM Polska Miedź S.A., ma obowiązek:

- a) posiadać aktualne orzeczenie lekarskie stwierdzające brak przeciwwskazań do pracy na określonym stanowisku, zgodne z przepisami obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej,
- b) posiadać aktualne zaświadczenie o ukończeniu szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy, zgodne z przepisami obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej,
- c) zostać zapoznany z oceną ryzyka zawodowego, które wiąże się z wykonywaną pracą,
- d) w przypadku stanowisk lub czynności specjalistycznych, posiadać dokumenty

potwierdzające spełnienie wymogów w zakresie posiadanych uprawnień i kwalifikacji, uznane na terytorium w Rzeczypospolitej Polskiej,

2. KGHM Polska Miedź S.A. dopuszcza w wyjątkowych sytuacjach odstępstwo od zasad opisanych w ust. 1 powyżej pod warunkiem, że odstępstwo nie narusza przepisów powszechnie obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Zatrudnianie obcokrajowców przy realizacji umów na rzecz Oddziałów KGHM Polska Miedź S.A. przez podmioty zewnętrzne możliwe jest tylko po spełnieniu jednego z poniższych warunków:
 - a) zapewnienie w miejscu wykonywanej pracy stałej obecności osoby posługującej się biegle językiem polskim oraz językiem ojczystym lub Innym zrozumiałym dla zatrudnianych obcokrajowców,
 - b) zatrudnianie osób z potwierdzoną znajomością języka polskiego, w stopniu umożliwiającym komunikację.
4. Do prac szczególnie niebezpiecznych i/lub prac realizowanych na polecenie pisemne, podmiot zewnętrzny może zatrudnić tylko obcokrajowców, którzy posiadają certyfikat znajomości języka polskiego na poziomie mln. B2. lub będą pracowali pod stałym nadzorem osoby posiadającej uprawnienia do wykonywania tych prac i posługujące się biegle językiem polskim oraz językiem ojczystym lub Innym zrozumiałym dla zatrudnianych obcokrajowców.
5. Upoważnieni pracownicy służb Oddziału mają prawo do sprawdzenia wymogów opisanych w ust. 1-4 powyżej.

V. Tryb prowadzenia przeszkolenia obcokrajowców zatrudnionych w zewnętrznych podmiotach przed rozpoczęciem prac w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A.

1. Obcokrajowcy zatrudnieni w zewnętrznych podmiotach wykonujący powierzone im prace w Oddziałach KGHM Polska Miedź S.A., powinni być poinformowani przez uprawnione służby Oddziału o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i zdrowia podczas pracy na tym terenie, m.in. pożarowych, wybuchowych, chemicznych i innych. Po zakończonym przeszkoleniu, kopia listy przeszkolonych pracowników, będzie przekazywana właścicielowi obiektu na terenie danego Oddziału, na którym wykonywane są prace, celem archiwizacji.
2. W przypadku zatrudniania pracowników, których językiem komunikatywnym jest język inny niż polski, obowiązkiem podmiotu zewnętrznego jest zapewnienie obecności podczas szkolenia, osoby posługującej się biegle językiem polskim oraz językiem ojczystym lub innym zrozumiałym dla zatrudnianych obcokrajowców.
3. Jeżeli realizacja powierzonych prac tego wymaga, dokumentacja szczegółowa związana z obsługą Instalacji, maszyn i urządzeń przekazywana jest podmiotom zewnętrznym tylko w języku polskim. Podmiot zewnętrzny, przed jej udostępnieniem pracownikom ma obowiązek dokonać tłumaczenia na języki ojczyste lub inne zrozumiałe dla zatrudnianych obcokrajowców.

Przetwarzanie danych osobowych

1. W związku z zawarciem i realizacją niniejszej Umowy każda ze Stron może przetwarzać dane osobowe osób fizycznych, które uzyska od drugiej Strony lub bezpośrednio od tych osób, w szczególności reprezentujących drugą Stronę, osób wyznaczonych do kontaktów i dokonywania bieżących uzgodnień pomiędzy Stronami, osób, którym przekazywane będą informacje poufne oraz wszelkich innych osób, które będą wykonywać niniejszą Umowę, w tym wspierać i doradzać przy jej wykonywaniu, a także podwykonawców drugiej Strony i ich pracowników / współpracowników (dalej: „Osoby Fizyczne”). Każda ze Stron, jako administrator takich danych, zobowiązana jest do przestrzegania właściwych przepisów o ochronie danych osobowych, w szczególności Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO), w tym do spełniania określonych obowiązków informacyjnych. Informacje o tym jak KGHM przetwarza dane osobowe ww. Osób Fizycznych dotyczących Zleceniobiorcy dostępne są na stronie internetowej: <https://kghm.com/pl/przetargi/klauzula-rodo> (dalej: „Klauzula”). Zleceniobiorca poinformuje Osoby Fizyczne związane z Zleceniobiorcą o treści niniejszego ustępu oraz Klauzuli przed udostępnianiem ich danych osobowych do KGHM. Zleceniobiorca oświadcza, że ww. Osoby Fizyczne związane z Zleceniobiorcą, zapoznają się z treścią tej Klauzuli przed udostępnieniem ich danych do KGHM. Jednocześnie, z uwagi na fakt, że kontrahenci KGHM co do zasady przetwarzają dane osobowe w sposób analogiczny jak opisany w Klauzuli, zapisy tej Klauzuli, z uwagi na jej uniwersalny charakter, mają również odpowiednie zastosowanie do tego, w jaki sposób Zleceniobiorca przetwarza dane osobowe Osób Fizycznych związanych z KGHM (przy czym w celu uniknięcia wątpliwości wskazuje się, że dane Osób Fizycznych związanych z KGHM nie będą przetwarzane przez Zleceniobiorcę w celach marketingowych), chyba, że co innego wynika z niniejszej Umowy, a KGHM poinformuje Osoby Fizyczne związane z KGHM o treści niniejszego ustępu, tej Klauzuli oraz danych rejestrowych / kontaktowych Zleceniobiorcy wskazanych w komparycji niniejszej Umowy. Niezależnie, każda ze Stron może przekazać właściwe klauzule informacyjne Osobom Fizycznym w niezbędnym zakresie oraz w przyjęty przez siebie sposób (odpowiednio do formy pierwszego kontaktu z daną Osobą Fizyczną, w tym poprzez informacje w stopce maila, ze wskazaniem również na właściwą politykę prywatności przyjętą przez daną Stronę, bądź poprzez informacje podawane przy wydawaniu przepustek).
2. Realizacja Umowy wymaga powierzenia danych osobowych do przetwarzania, której wzór stanowi Załącznik nr 4.1.

Załącznik nr 4.1 do Umowy

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Zawarta w dniu 2021 roku.

pomiędzy:

KGHM Polska Miedź S.A. z siedzibą przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 48, 59-301 Lubin, KGHM Polska Miedź S.A. **Oddział Zakłady Górnicze „Polkowice – Sieroszowice”**, Kaźmierzów 100, 59-101 Polkowice, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu, IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000023302 gdzie przechowywana jest dokumentacja spółki, posiadającą kapitał zakładowy w wysokości 2 000 000 000 zł (w całości wpłacony), REGON 390021764-00049 oraz NIP 692-000-00-13, zwanym dalej **Administratorem** reprezentowanym przez:

1.

2.

a

...(adres), zarejestrowana przez pod numerem KRS, REGON:, NIP:, o kapitale zakładowym w wysokości zł, zwanym dalej **Podmiot przetwarzający**, reprezentowanym przez:

1.

2.

§ 1

1. Strony zgodnie oświadczają, że w dniu zawarły umowę nr - dalej jako (Umowa główna).
2. KGHM Polska Miedź S. A. oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu artykułu 4 pkt 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem

danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi dla zapewnienia spełnienia wymogów oraz zapewnienia ochrony praw osób, których dotyczą dane osobowe przekazywane na podstawie niniejszej umowy, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 oraz właściwymi przepisami krajowymi, a także przyjętą przez Podmiot przetwarzający Polityką ochrony danych zgodną z rozporządzeniem UE/.../.
4. W celu prawidłowej realizacji zawartej przez Strony Umowy głównej, o której mowa w ust. 1, Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w odniesieniu do rodzajów danych oraz kategorii osób, o których mowa w § 2 niniejszej umowy.

§ 2

1. Przedmiotem przetwarzania są następujące rodzaje danych osobowych: : *imię, nazwisko, nazwa firmy, adres, dane kontaktowe nadawcy/odbiorcy korespondencji; informacje przekazywane w korespondencji będącej przedmiotem przewozu, przy czym Podmiot przetwarzający w żadnym wypadku nie ma prawa otwierania tej korespondencji ani zapoznawania się z jej treścią – dane są powierzane jedynie w celu ich przewiezienia w zamkniętej korespondencji.*
2. Przekazywane na podstawie niniejszej umowy dane dotyczą następujących kategorii osób: nadawcy i odbiorcy przesyłek, *pracownicy KGHM Polska Miedź S. A. Oddział Zakłady Górnicze „Polkowice-Sieroszowice”, pracownicy podmiotów zewnętrznych świadczących usługi na rzecz KGHM Polska Miedź S. A. Oddział Zakłady Górnicze „Polkowice-Sieroszowice” oraz wszelkie inne osoby, których dane mogą pojawić się w korespondencji z KGHM Polska Miedź S. A. Oddział Zakłady Górnicze „Polkowice-Sieroszowice”.*
3. Przetwarzanie danych przez Podmiot przetwarzający na podstawie niniejszej umowy odbywa się wyłącznie w celu realizacji Umowy głównej na polecenie Administratora.
4. Nie dopuszcza się dostępu Podmiotu przetwarzającego do zawartości korespondencji.
5. Przetwarzanie danych osobowych w ramach niniejszej umowy odnosi się do następujących kategorii przetwarzania: *Przewóz korespondencji.* Informacje o nadawcy i odbiorcy korespondencji mogą być przetwarzane również w celu zapoznania się z nimi i właściwego dostarczenia korespondencji od właściwego nadawcy do odpowiedniego adresata.

6. Strony zgodnie postanawiają, że dane osobowe powierzone na podstawie niniejszej umowy nie będą przetwarzane po odpadnięciu podstawy przetwarzania określonej w niniejszej umowie oraz po upływie czasu niezbędnego do realizacji celu umowy. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych na podstawie niniejszej umowy zobligowany jest, zależnie od decyzji Administratora, do niezwłocznego usunięcia powierzonych mu danych oraz wszelkich ich istniejących kopii, a nadto do przekazania Administratorowi protokołu na okoliczność usunięcia danych lub do zwrócenia Administratorowi wszelkich danych osobowych oraz usunięcia wszelkich istniejących ich kopii chyba że przepisy prawa zobowiązują do przechowywania danych osobowych.

§ 3

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się niniejszym:
- a) przetwarzać dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz zasadami ochrony określonymi w niniejszej umowie;
 - b) przetwarzać dane osobowe w celu określonym w niniejszej umowie;
 - c) przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora – co dotyczy także przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający; w takim wypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający zobowiązany jest poinformować Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
 - d) dopuścić do przetwarzania danych wyłącznie osoby posiadające upoważnienie nadane przez Podmiot przetwarzający oraz zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania nieograniczonej w czasie tajemnicy, a także prowadzić ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania danych powierzonych Podmiotowi przetwarzającemu;
 - e) podejmować wszelkie środki techniczne i organizacyjne wymagane na mocy Artykułu 32 rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa przetwarzania danych odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób, których dane dotyczą;
 - f) przestrzegać warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w Artykule 28 ust. 2 i 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, z zastrzeżeniem § 4 ust. 1 poniżej;

- g) biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, pomagać Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw, o których mowa w Rozdziale III rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679;
- h) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomagać Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w Artykułach 32 – 36 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679;
- i) udostępniać Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w Artykule 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 oraz umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczyniania się do nich;
- j) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli zdaniem Podmiotu przetwarzającego, wydane mu polecenie stanowi naruszenie przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 lub innych przepisów Unii Europejskiej lub przepisów krajowych o ochronie danych osobowych.

§ 4

1. Strony zgodnie postanawiają, że powierzenie przetwarzania danych osobowych przez Podmiot przetwarzający podmiotowi trzeciemu (dalszemu przetwarzającemu) jest dopuszczalne wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody Administratora w odniesieniu do konkretnego dalszego przetwarzającego.
2. W przypadku opisanym w ust. 1 Podmiot przetwarzający zobligowany będzie do umownego zobowiązania w formie pisemnej każdego z dalszych przetwarzających do przestrzegania takich samych obowiązków i zasad, jakie dotyczą Podmiotu przetwarzającego względem Administratora na podstawie niniejszej umowy oraz przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, a także innych odnośnych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający w razie skorzystania z usług dalszego przetwarzającego zobowiązuje się nadto zapewnić, by przetwarzanie danych przez dalszego przetwarzającego odbywało się wyłącznie w celu i w zakresie opisanym w niniejszej umowie.
4. Jeżeli dalszy podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec administratora za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na podmiocie przetwarzającym.

§ 5

1. Strony zgodnie postanawiają, że Administrator uprawniony będzie do dokonywania kontroli prawidłowości warunków przetwarzania powierzonych na podstawie niniejszej umowy danych osobowych przez Podmiot przetwarzający, a Podmiot przetwarzający zobligowany będzie do współdziałania z Administratorem w celu realizacji powyższego zobowiązania w możliwie szerokim zakresie, tj. w szczególności udostępni administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przyjętych obowiązków oraz umożliwi Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia rejestru kategorii czynności przetwarzania, na zasadach, o których mowa w Artykule 30 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, który zawierać będzie informacje określone w pkt a – d Artykułu 30 ust. 2 rozporządzenia.
3. Podmiot przetwarzający w przypadkach, o których mowa w Artykule 37 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 zobligowany będzie do wyznaczenia inspektora ochrony danych. O fakcie wyznaczenia inspektora ochrony danych Podmiot przetwarzający powiadomi Administratora, wskazując dane kontaktowe inspektora.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do udzielania Administratorowi na każde żądanie informacji na temat przetwarzania powierzonych danych osobowych, a w szczególności do niezwłocznego informowania o każdym przypadku naruszenia w zakresie ochrony danych osobowych.
5. W razie stwierdzenia przez Administratora istnienia po stronie Podmiotu przetwarzającego uchybień w zakresie realizacji niniejszej umowy prowadzących do naruszenia bezpieczeństwa powierzonych do przetwarzania danych osobowych, Administrator uprawniony będzie do:
 - a) żądania niezwłocznego usunięcia uchybień;
 - b) rozwiązania niniejszej umowy oraz Umowy głównej bez zachowania okresu wypowiedzenia.
6. Podmiot przetwarzający oświadcza, że znane są mu sankcje przewidziane za naruszenie obowiązków w zakresie ochrony danych osobowych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679. Jeżeli w wyniku naruszenia przez Podmiot przetwarzający przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 oraz niniejszej umowy Administrator zobligowany będzie do zapłaty kary pieniężnej lub odszkodowania, Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zwrócić Administratorowi wszelkie poniesione z tego tytułu koszty i wydatki.

7. Zmiana niniejszej umowy nastąpić może wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679.

PODPISY STRON

ADMINISTRATOR:

PODMIOT PRZETWARZAJĄCY:

.....

.....

.....

.....

UWAGA: Przy podpisywaniu umów powierzenia należy przeprowadzić procedurę weryfikacji Podmiotu przetwarzającego zgodnie z poniższym wzorem

Załącznik nr 4.2 – Procedura weryfikacji podmiotu przetwarzającego dane osobowe

PROCEDURA WERYFIKACJI PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO DANE OSOBOWE

W KGHM POLSKA MIEDŹ S.A.

L.P.	PYTANIE	TAK/NIE	UWAGI
WIEDZA FACHOWA			
1.	Czy podmiot przetwarzający posiada doświadczenie w świadczeniu usług związanych z powierzeniem przetwarzania danych? Jeśli tak, to jak długie? Prosimy o udokumentowanie świadczenia przedmiotowych usług.		
2.	Czy podmiot przetwarzający powołał inspektora ochrony danych (IOD) ?		
	Jeśli tak, to: 1/ czy zgłoszenie powołania IOD zostało przesłane do rejestracji ? 2/ proszę podać link do strony www z jego danymi:		
3.	W sytuacji braku powołania IOD - Czy zadania z dotyczące zapewniania przestrzegania przepisów o ochronie danych osobowych w organizacji pełnią inne osoby ?		
	Czy wyznaczone osoby do wykonywania w/w zadań posiadają odpowiednią wiedzę i przygotowane praktyczne do wykonywania swoich obowiązków z tego zakresu?		
4.	Czy przepisy prawa wymagają, aby dany podmiot przetwarzający wyznaczył inspektora ochrony danych ? *art. 37 RODO		
5.	Czy osoby po stronie podmiotu przetwarzającego dedykowane do obsługi administratora danych zostały przeszkolone i zapoznane z przepisami o ochronie danych? Czy jest to udokumentowane ?		
6.	Czy osoby zatrudnione w podmiocie przetwarzającym przy przetwarzaniu danych zostały przeszkolone w zakresie obsługi, w tym bezpiecznego korzystania z systemu informatycznego, jeżeli jest on stosowany do przetwarzania danych przez podmiot przetwarzający ?		
7.	Czy osoby zatrudnione w podmiocie przetwarzającym przy przetwarzaniu danych zostały przeszkolone w zakresie zasad bezpieczeństwa informacji?		
WIARYGODNOŚĆ			
8.	Czy podmiot przetwarzający posiada referencje od innych podmiotów, które obsługuje/obsługiwał w zakresie przetwarzania danych osobowych na ich zlecenie ? Jeśli tak, to prosimy o przedstawienie takich referencji.		
9.	Czy stwierdzono prawomocną decyzją PUODO lub innego organu nadzorczego lub prawomocnym wyrokiem sądu		

	naruszenie ochrony danych osobowych przez podmiot przetwarzający ?		
10.	Czy podmiot przetwarzający stosuje się do przyjętych przez organ nadzorczy kodeksów postępowania ? *art. 40 RODO		
11.	Czy podmiot przetwarzający objęty jest monitorowaniem przestrzegania kodeksu postępowania przez akredytowany podmiot monitorujący ? *art. 41 RODO		
12.	Czy podmiot przetwarzający otrzymał certyfikat zgodności z RODO ? *art. 42 RODO		
ZASOBY			
1.	Czy podmiot przetwarzający opracował i wdrożył politykę ochrony danych lub podobną procedurę? Jeśli tak, prosimy o jej przedstawienie. *art. 24 RODO		
2.	Czy podmiot przetwarzających wdrożył instrukcję postępowania w sytuacji naruszenia ochrony danych osobowych ?		
3.	Czy podmiot przetwarzający prowadzi ewidencję naruszeń przepisów o ochronie danych osobowych, w tym naruszeń bezpieczeństwa danych ?		
4.	Czy podmiot przetwarzający prowadzi wykaz lub/i rejestr przetwarzanych zbiorów danych osobowych?		
5.	Czy podmiot przetwarzający prowadzi rejestry czynności przetwarzania danych osobowych (jako ADO oraz jako procesor) ? *art. 30 RODO Jeżeli nie, prosimy o wskazanie powodów.		
6.	Czy podmiot przetwarzający wdrożył zasady zarządzania bezpieczeństwem informacji, w tym:		
	a) system zarządzania bezpieczeństwem informacji na podstawie normy ISO 27001 ? Czy posiada certyfikat?		
	b) zasady zarządzania bezpieczeństwem informacji z elementami wykorzystania normy ISO 27002 ?		
	c) [dla podmiotów publicznych] zasady zarządzania bezpieczeństwem informacji zgodne z wymaganiami Krajowych Ram Interoperacyjności ?		
	d) [dla podmiotów podlegających pod Komisję Nadzoru Finansowego] zasady zarządzania bezpieczeństwem informacji zgodne z odpowiednimi wytycznymi KNF ?		
	Czy podmiot wdrożył inne zasady ochrony informacji - np. Polityka bezpieczeństwa informacji, itp. ?		
7.	Czy podmiot przetwarzający dobrał zabezpieczenia zapewniające bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych w odniesieniu do oceny skutków ich przetwarzania dla praw i wolności osób, których dane dotyczą ? (na podstawie szacowania ryzyka pod kątem ochrony prywatności - Privacy Impact Assessment)? *Odniesienie do Art. 24, 25, 32 RODO		
8.	Czy szacowanie ryzyka zostało udokumentowane, np. czy został stworzony plan postępowania z ryzykiem lub zakres zastosowania (Statement of Applicability)?		

9.	Czy podmiot przetwarzający okresowo przeprowadza kolejne działania związane z szacowaniem ryzyka pod kątem ochrony prywatności? Czy w przypadku zmiany poziomu ryzyka dobiera nowe środki techniczne i organizacyjne zabezpieczające dane, stosownie do wyników analizy?		
10.	Czy podmiot przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z ich przetwarzaniem (*art. 32 ust. 1 lit. a)-c) RODO), w tym:		
	a) pseudonimizację i szyfrowanie danych,		
	b) zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania,		
	c) zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego.		
11.	Czy podmiot przetwarzający prowadzi regularnie audyty dotyczące zasad bezpieczeństwa informacji, w tym danych osobowych, w celu weryfikacji spełniania wymogów polityki ochrony danych lub innej wewnętrznej procedury, w tym ocena skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania ? *Art. 32 ust. 1 lit d) RODO		
12.	Czy wnioski z audytów zostały udokumentowane, np. w raporcie audytowym ?		
13.	Czy podmiot przetwarzający jest przygotowany do poddania się audytowi przeprowadzonemu przez administratora danych lub audytora upoważnionego przez administratora danych ?		
14.	Czy osoby delegowane do obsługi administratora posiadają nadane upoważnienia do przetwarzania danych ? Czy zostało to udokumentowane ? Prosimy o przedłożenie listy osób upoważnionych, które będą obsługiwać administratora ?		
15.	Czy osoby upoważnione do przetwarzania danych w ramach obsługi administratora zostały obowiązane do zachowania ich w tajemnicy? Czy zostało to udokumentowane ?		
16.	Czy podmiot przetwarzający wprowadził procedurę upoważniania osób uczestniczących w przetwarzaniu danych osobowych do ich przetwarzania?		

KRYTERIA/PYTANIA WEWNĘTRZNE (Poniższe pytania należy zadać osobom wewnątrz organizacji administratora lub wewnątrz grupy kapitałowej administratora)		ODPOWIEDŹ
	Czy rozważany podmiot jest znany na rynku jako podmiot wykonujący danego rodzaju usługi? Jeżeli tak, jaką ma renomę? Jakie są opinie o tym podmiocie, o współpracy z tym podmiotem, o stosowanych przez niego zabezpieczeniach czy przetwarzaniu danych?	
	Czy Spółka (administrator) lub inna Spółka z grupy kapitałowej w przeszłości współpracowała z rozważanym podmiotem? Jeżeli tak, jakie są doświadczenia współpracy z tym podmiotem i opinie o nim?	

Załącznik Nr 5 do umowy

Lista podmiotów świadczących usługi wsparcia Zleceniobiorcy

*** w przypadku, gdy na dzień zawarcia Umowy nie występują podmioty świadczące usługi wsparcia Zleceniobiorcy, Załącznika nie wypełnia się. Jednakże powinien on pozostać jako załącznik do Umowy do ewentualnego późniejszego wykorzystania.**

Lp.	Nazwa i siedziba podmiotu	Zakres usługi wsparcia w ramach której może dochodzić do dostępu do informacji poufnych
1.		
2		
3		
4		
5		

Załącznik nr 6 do Umowy

Klauzula zmian wartości stawek

1. Stawki za kilometr zawarte w § 3 ust. 1 Umowy będą ulegały zmianie w okresach kwartalnych wraz ze zmianą cen oleju napędowego na rynku polskim na zasadach określonych w niniejszym Załączniku z zastrzeżeniem, iż zmiana stawki będzie następowała tylko w sytuacji, kiedy zmiana cen oleju napędowego będzie wynosiła co najmniej 3 % w stosunku do ceny bazowej, o której mowa w ust. 3 poniżej.
2. Procentowa zmiana stawki (procent, o jaki cena zostanie zwiększona bądź zmniejszona) będzie wynosiła: $0,33 \times$ (procentowa zmiana średniej ceny ON Olej Napędowy Ekodiesel Orlen w stosunku do ceny bazowej)
3. Ceną bazową przyjętą przez Usługobiorcę do ustalenia wielkości zmian ceny oleju napędowego będzie średnia cena hurtowych cen ON Olej Napędowy Ekodiesel Orlen w kwartale kalendarzowym, w którym nastąpiła ostatnia zmiana ceny za kilometr w okresie obowiązywania umowy, dla każdego kolejnego kwartału. Pierwszą ceną bazową będzie średnia cena ON z Olej Napędowy Ekodiesel Orlen w IV kwartale 2024 r. Natomiast pierwsza weryfikacja ceny bazowej będzie miała miejsce po zakończeniu II kwartału 2025 r.
4. Podstawą do zmiany stawki będzie zmiana średniej ceny 1 m³ ON Olej Napędowy Ekodiesel Orlen za okres pełnego kwartału (średnia cena ON Olej Napędowy Ekodiesel Orlen) w stosunku do ceny bazowej.
5. Średnia cena ON Olej Napędowy Ekodiesel Orlen zaokrąglona będzie do pełnych złotych, zaś wyliczona z tego zmiana stawki do pełnych groszy.
6. Zmiana stawek zostanie ustalona na podstawie notowań hurtowych cen paliw zamieszczonych na stronie www.orklen.pl.
7. Dni, w których nie zanotowano zmiany ceny uzupełniane będą notowaniami z dnia ostatniego, w którym ta zmiana nastąpiła.
8. Zmiana stawek obowiązuje od pierwszego dnia miesiąca kalendarzowego następującego po kwartale, w którym nastąpiła zmiana średniej ceny ON Olej Napędowy Ekodiesel Orlen, o której mowa w pkt. 1 powyżej.
9. Zleceniodawca przekaże Zleceniobiorcy skorygowane stawki w formie pisemnej pod rygorem nieważności najpóźniej do 10 dnia roboczego po zakończeniu kwartału kalendarzowego, w którym nastąpiła zmiana średniej ceny ON, o której mowa w ust. 1 powyżej.
10. Stawki za kilometr zawarte w § 3 ust. 1, będą ulegały waloryzacji jeden raz w roku od 1 kwietnia każdego roku o wyliczony wskaźnik zmiany przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw publikowanego przez Główny Urząd Statystyczny w stosunku do roku ubiegłego.
11. Udział kosztów wynagrodzeń w kosztach bezpośrednich ustala się w wysokości 20% wskaźnika, o którym mowa w ust. 10 powyżej, tj.:
0,20 x (procentowa zmiana przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw)
12. Zmiana stawek/wynagrodzenia w sposób określony w ust. 9 powyżej następuje na podstawie oświadczenia Usługobiorcy, na co Strony niniejszym wyrażają zgodę, a w szczególności zmiana taka nie będzie wymagała zmiany umowy w formie pisemnego aneksu.

13. W przypadku przekazania stawek po upływie 10 dni roboczych zmiana stawek będzie obowiązywała od początku kolejnego kwartału kalendarzowego po kwartale, w którym przekazano skorygowane stawki/wynagrodzenie.

Załącznik nr 7 do Umowy
Szczegółowe zasady rozliczania usług.

Usługi transportowe świadczone na rzecz Oddziału ZG "Polkowice-Sieroszowice" z wykorzystaniem pojazdów osobowych typu BUS

1. Wynagrodzenie Zleceniobiorcy wynika z ilości pojazdów świadczących Przedmiot Umowy i wartości wyliczonej dla każdego pojazdu według następującej formuły:

$$W = (km \times Ckm) + (h \times Ch)$$

gdzie:

- km ilość przejechanych km,
Ckm cena za każdy jeden przejechany km,
h czas świadczenia usługi,
Ch cena za każdą godzinę świadczenia usług.

- 1.1. W przypadku gdy pojazd pozostanie w dyspozycji Zleceniodawcy:
- a) dłużej niż w przedziale czasowym określonym w Załączniku nr 1 do umowy pkt. 1.A. ppkt II wynagrodzenie za każdą ponadnormatywną godzinę pracy zostaje przemnożone o wskaźnik 10 %;
 - b) w dni wolne od pracy za każdą godzinę pracy wynagrodzenie zostaje przemnożone o wskaźnik 10 % z wyłączeniem pojazdów wymienionych w Załączniku nr 1 do umowy pkt 1.A. ppkt II. ppkt 1 litera d).
- 1.2. Czas świadczenia przedmiotu umowy zostaje zaokrąglony do 15 minut.
- 1.3. Wynagrodzenie Zleceniobiorcy podwyższa się o:
- a) w przypadku wyjazdów krajowych o koszt wyżywienia oraz zakwaterowania kierowcy/ów (gdy Zleceniodawca nie zapewnia noclegu i posiłków) - według załączonych kserokopii rachunków i obowiązujących przepisów, nie więcej jednak niż 350,00 zł netto za dobę hotelową,
 - b) koszt diet zagranicznych kierowcy/ów, a w przypadku zapewnienia przez Zleceniobiorcę całodobowego wyżywienia kierowcy/ów, cenę podwyższa się o częściową odpłatność za dietę zagraniczną, według obowiązujących przepisów - płatność w PLN wg średniego kursu NBP z dnia wykonania usługi,
 - c) koszt przejazdu drogami płatnymi (w tym również podatek obrotowy występujący w poszczególnych krajach przejazdu), tunelami, promami - według załączonych kserokopii rachunków,
 - d) koszt opłat parkingowych - według załączonych kserokopii rachunków
 - e) inne koszty dodatkowe potwierdzone przez przedstawiciela Usługodawcy, udokumentowane kserokopiami rachunków, związane z realizacją przewozu krajowego lub zagranicznego.

2. Wynagrodzenie Zleceniobiorcy za wynajęcie przyczepy ryczałt za dobę
3. Zleceniobiorca wystawi fakturę w pierwszym dniu roboczym tygodnia następującego po tygodniu świadczenia przedmiotu umowy. Do faktury Zleceniobiorca dołączy każdorazowo **Załącznik nr 9** do Umowy zawierający zestawienie kosztów w podziale na poszczególne pojazdy.
4. Wykonany Przedmiot Umowy wyliczany na podstawie formuły określonej w pkt 1 powyżej zostanie rozliczony w okresach tygodniowych w oparciu o "dienne karty drogowe" według wzorów stanowiących **Załącznik nr 8** do Umowy.

Karta drogowa

1 _____ <small>Podpis jednostki organizacyjnej</small>	2 KARTA DROGOWA Nr _____ Data _____ 20____ r.	SM 101																																																
3 Samochód osobowy - specjalny - motocykl* Nr rej. _____ Marka i typ _____ Pojemność cylindrów _____ Rodzaj paliwa _____ Rodzaj nadwozia _____ Grupa _____ Nr inwent. _____ Miejsce garażowania _____																																																		
4 Imię i nazwisko kierowcy _____ _____ <small>Podpis</small>	Godzina rozp. pracy us. pracy	Ilość godzin pracy kierowcy	5 Promień wyjazdu _____																																															
6 Pojazd samochodowy sprawny do wyjazdu _____ <small>Podpis</small>		7 Kontrola drogowa 																																																
8 Zleca wyjazd _____ _____ <small>Podpis</small>																																																		
9 PALIWO <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Stan paliwa przy otrzymaniu karty</th> <th colspan="4">Pobrano</th> <th rowspan="2">Podpis wystawiającego</th> <th rowspan="2">Stan paliwa przy zwrocie karty</th> </tr> <tr> <th>Gdzie</th> <th>Nr kwitu</th> <th>Ilość</th> <th></th> </tr> <tr> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> <th>6</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Stan paliwa przy otrzymaniu karty	Pobrano				Podpis wystawiającego	Stan paliwa przy zwrocie karty	Gdzie	Nr kwitu	Ilość		1	2	3	4	5	6																															10 Podpis wystawiającego kartę 	
Stan paliwa przy otrzymaniu karty	Pobrano				Podpis wystawiającego	Stan paliwa przy zwrocie karty																																												
	Gdzie	Nr kwitu	Ilość																																															
1	2	3	4	5	6																																													
11 Norma zużycia paliwa na 100 km przebiegu _____ <small>Podpis</small>																																																		
12 POWRÓT	Data 1	Godz. min. 2	Stan licznika 3	Zużycie paliwa 4 5 6 7																																														
13 WYJAZD				wg normy po uwzgl. poprawek	rzeczy- wiele	oszczęd- ność	przekro- zenie																																											
14 WYNIKI	Czas pracy godz. - min.			Przebieg km																																														
15 Podpis kierowcy _____ <small>Podpis</small>		16 Wyniki obliczył _____ <small>Podpis</small>		17 Podpis kontr. wyniki _____ <small>Podpis</small>																																														
18 Uwagi <small>W razie niemożności powrotu w tym samym dniu do miejsca stałego postoju, to jeśli przy danych jazdach, dysponujący pojazdem obowiązany jest codziennie odnotować w dziale 14 oraz, tj. godz. i minucie rozpoczęcia pracy (wyjazdu) i czasu ukończenia pracy (przyjazdu). W dziale 14 kierowca wpisuje uwagę o stanie technicznym pojazdu samochodowego i przyczep, wydarzenie w drodze, opóźnienia, przestój, zmianę ogumienia itp.</small>						19 Deklaracja na pojazd poza promień Nr _____																																												

